

Nyugati Hírlevél

57. szám 2003. szeptember

Független Elektronikus Újság

Szerkesztő: Bika Julianna

E-posta: Bikajuli@cox.net

Fax: 504-286-1487

Honlap: <http://www.hhrf.org/nyugatihirlevel>

Tompa Mihály:
EMLÉKVERS

Te távol lészesz, ám haza
Dobogjon mindig kebeled!
Nagy a világ: a hon csak egy!
- Édes fiú, Isten veled!!

(Eperjes szeptember 23-án 1844.)

ANGLIA

LONDON

II. ERZSÉBET KIRÁLYNŐ A MAGYAR MAGIC FŐVÉDNŐKE

Az irántunk való őszinte szimpátiát mutatja, hogy II. Erzsébet királynő Mádl Ferenc köztársasági elnök úrral együtt elvállalta az egész évad, 2003 novembertől jövő év novemberéig tartó Magyar Magic fővédnökségét, jelentette be a Hiller István kulturális miniszter.

Ez egészen rendhagyó gesztus, hiszen egy - egy, elsősorban nem állami, hanem alapítványi, jótékonyági célú rendezvényen a királynő természetesen vállal fővédnökséget, de ilyen hosszú rendezvénysorozat esetében még nem volt példa. Ez egyedülálló és óriási megtiszteltetés, s természetesen jelentheti azt is, hogy az angliai, britanniai érdeklődés jelentősen megnő majd- mondta beszédében a magyar miniszter.

A bejelentésre a Bloomsbury Theaterben került sor, ahol egy magyar opera londoni ősbemutatóját tartották magyar nyelven: Erkel Ferenc Hunyadi Lászlója szólalt meg. Ezzel az eseménnyel zárult a kulturális évad, a Magyar Magic nyári előfesztiválja.

Pál Melinda

FRANCIAORSZÁG

PÁRIZS

A PÁRIZSI MAGYAR INTÉZET /PMI/ FŐBB SZEPTEMBERI PROGRAMJAI

A Rákóczi-émlékév alkalmából szeptember 13-án a Párizsi Magyar Intézetben **Tolcsvay László** *Rákóczi fantázia* c. zenés darabjának premierje lesz, a zeneszerző-énekes, **Sebestyén Márta**, **Sipos Mihály**, valamint a **Fonográf** együttes egykori tagjainak előadásában. Ehhez kapcsolódik szeptember 15-én a *Rákóczi Magyar-Francia Emlékkonferencia*, melyen várhatóan francia és magyar történészek vesznek részt.

Rákóczi-émlékünnepségek zajlanak Yerres-ben, melynek keretében sor kerül a Rákóczi Sztélé hagyományos koszorúzási ünnepségére is szeptember 13-án.

Szeptember 16-án nyílik a PMI két évadnyitó kiállítása. A földszinten *Magyarországi magyarok versus franciaországi magyarok* címmel a **Szöllősi-Nagy – Nemes** Franciaországban élő, házaspár kollekciójából jelentős XX. századi magyar vonatkozású absztrakt alkotások kerülnek kiállításra. Az első emeleten a vajdasági születésű **Francser István** divattervező grafikus rajzai láthatók.

Mindkét tárlat október 13-ig tekinthető meg.

17-én **Rév Lívia** zongoraművész hangversenyt ad, majd szeptember 18-tól egy hetes mesterkurzust ad fiatal érdeklődők számára az 1947 óta Franciaországban élő magyar művésznő.

Kis Zsuzsa

PMI

E-posta: zsuzsa.kis@wanadoo.fr

HOLLANDIA

HOLLANDIAI MIKES KELEMEN KÖR

A korábbi számban már hírt adtunk a Hollandiai Mikes Kelemen Kör ez évi, 44. Tanulmányi Napjairól, melyet szeptember 11 és 14 között rendeznek meg a hollandiai Elspeetben. A négy napos konferencia témája: „ÚJ ATLANTISZ” jelenünk és jövőnk kultúrvilágaink távlataiban.

A programfüzet, az előadók rövid életrajza, valamint a jelentkezési lap letölthető:

<http://www.federatio.org/mikes3.html>

További információ: mikes_hollandia@hotmail.com

KANADA

MAGYAR KERESKEDELMI NAPOK TORONTÓBAN ÉS CHICAGÓBAN

2003. szeptember 16-án Torontóban, 22-én Chicagóban a helyi ITDH – The Hungarian Investment and Trade Development Agency – a Magyar Kereskedelmi Kirendeltségek – irodái szervezésében Magyar Kereskedelmi Napokra kerül sor, a két kereskedelmileg fontos észak-amerikai városban. Ez az első olyan jellegű rendezvény, amelynek során magyar cégek képviselői Észak–Amerikába utaznak és ott találkozhatnak amerikai és kanadai magyar üzletemberekkel. Az ITDH irodák közreműködnek a rendezvény szervezésében és ezzel támogatják a magyarországi cégeket. Az óhazából megjelenő cégek, a magyar gazdasági élet különböző területeiről kerülnek ki. Az elmúlt években, a magyar cégek számos informatikai és kutatásfejlesztési programmal célozták meg

Észak –Amerika piacát. Kilenc magyar cég képviselői érkeznek, azzal a szándékkal, hogy üzleti partnereket találjanak Kanadában és az USA-ban, és a kanadai – amerikai magyar kereskedelmi kapcsolatokat szorosabbá tegyék.

Torontóban Borbás István az ITDH vezetője, Tel: (416) 923-3596

E-posta:itdtoronto@hungariantrade.org

Chicagóban Deutsch Tamás irányítja az irodát. Tel:(312) 377-7722

E-posta:itdchicago@hungariantrade.org

Harmath István

MAGYARORSZÁG

BUDAPEST

KÖZTÁRSASÁGI KITÜNTETÉS TOM LANTOSNAK

A Magyar Köztársasági Érdemrend Középkeresztje kitüntetést kapta meg Tom Lantos amerikai kongresszusi képviselő.

Az idén 75. életévét betöltött magyar származású politikus mindig megkülönböztetett figyelmet fordított a magyar-amerikai kapcsolatok elmélyítésére, az ő közreműködése révén áll ma a köztársasági eszme egyik legjelesebb magyar képviselőjének, Kossuth Lajosnak mellszobra a washingtoni Capitoliumban

A demokrata párti politikus a kongresszus nemzetközi kapcsolatokért felelős társelnökeként támogatja, hogy az európai integrációs folyamatban Magyarország is kiegyensúlyozott kapcsolatokat ápoljon a transzatlanti közösség észak-amerikai és európai tagjaival.

Tom Lantos jelentős szerepet játszott a holocaust idején tízezreket megmentő svéd diplomatával, Raul Wallenberggel kapcsolatos kutatások előmozdításában. A magyar származású politikus hathatósan hozzájárult a kongresszusban idén megalakult magyar csoport létrejöttéhez. Amerikai Magyarok Kongresszusi Kapcsolatainak Központja az Egyesült Államok területén és azon kívül élő magyarok érdekeinek érvényesítését kívánja segíteni az amerikai törvényhozás mindkét házában.

Objektív

MÁRTON ÁRON DÍJAT KAP A BETHLEN OTTHON

Az 1980-ban Magyarországon elsőként létrehozott civil egyesület, a Bethlen Gábor Alapítvány kuratóriuma az idén Ligonier, Pennsylvániában működő Bethlen Otthonnak ítélte oda a Márton Áron-émlékérmek egyikét, Szervátiusz Tibor alkotását. Alapítvány névadója és Márton Áron, Erdély mártír püspöke együtt jelentik azt a szellemiséget, amely az emberi humánusot, a magyarság szolgálatát, a kisebbségek védelmét a legnehezebb időkben is példaszerűen képviseli. Ennek a szellemiségnek megfelelően; magas szintű, áldozatos tevékenységet végző egyének és közösségek nyerhetik el e kitüntetést, a Márton Áron-émlékérmeket.

Az amerikai magyarság több mint nyolc évtizedes szolgálatáért, a magyar reformátusok lelki és szociális gondozásáért az intézmény, az intézmény érdekében végzett tevékenységéért kapja a Bethlen Otthon a Márton Áron emlékérmeket.

Az ünnepélyes díjátadás 2003. november 3-án 17 órakor lesz az Országos Széchényi Könyvtár Dísztermében (Budavári Palota, F. épület VI. emelet)

Bakos István

SKÓCIA

GLASGOW

GARACZI LÁSZLÓ SKÓCIAI KÖNYVBEMUTATÓJA

A bővülő Európai Unió kulturális sokszínűségéről rendeztek fórumot a skóciai Glasgow-ban, s az eseményen egyebek között bemutatták Garaczi László angolul *Lemur Who Are You* címen megjelent regényét, amely a magyarul *Pompásan buszozunk!* és *Mintha élnél* címen megjelent regények egy kötetté újraserkesztett, angol nyelvű változata. A mű Nagy Ildikó fordítása.

A fórum szervezésében részt vett a brit külügyi tárca és a magyar évadra készülő londoni Magyar Kulturális Központ is. A brit kormányt képviselő skót miniszter, **Anne McGuire** a beszédében elmondta, hogy az EU bővítése az eddiginél több lehetőséget nyújt az európai irodalom megismertetésére, a tíz új ország – köztük Magyarország – csatlakozásával növekszik az unión belüli kulturális sokféleség, és új ösztönzést kap a művészi kreativitás. McGuire külön említette a Nagy-Britanniában élő **Fischer Tibor** *Under the Frog* (A béka feneké alatt) című sikerkönyvét.

Magyar írókat egyébként hasonló keretek között már korábban is bemutattak Nagy-Britanniában. Volt már ilyen típusú fórumok vendége Fischer Tibor, illetve a magyar költészet egyik doyenje, a szintén Londonban élő **Határ Győző** is.

MAGYAR HIRLAP

USA

FLORIDA
SARASOTA

KOSSUTH KLUB

Szeptember 25-én csütörtök d.u. 4-kor a Selby Könyvtár Nagytermében:

Dr. Csizinszky Sándor előadása Karpátaljai útjáról, vetített képekkel magyar nyelven.

Kisvarsányi Éva

Sarasotai Magyar Hírmondó

P. O. Box 19774, Sarasota, FL 34276

<http://hungarianfed-usa.org/members/kossuthclub-sarafi>

LOUISIANA

NEW ORLEANS

VIKTÓRIA MOCSÁRY ÁRPÁDHON ELŐADÁS

A Louisiana Magyarok következő találkozásán a Victoria Mocsary a Hammondi Egyetem történész tanársegédje tart előadást Árpádhon Hungarian Settlement történetéről

Az Amerikai Egyesült Államok területén élő legnagyobb magyar mezőgazdasági munkából élő település Árpádhon Hungarian Settlement Történelmi Társasága /HSHS/ elhatározta, hogy a korabeli magyar iskola történelmi épületét múzeummá alakítja.

Az épület műemlékké nyilvánítása megtörtént. A negyedik generációs magyar kolónia most a múzeum kialakításán és megtervezésén dolgozik. Az épület Interstate 12 útról lesz megközelíthető és jelzőtábla jelzi majd a Hungarian School Museum felirattal az Árpádhoni Magyar Iskolamúzeum épületét.

Az előadás 2003. szeptember 20 délután 3 órakor

Nurses' Registry,

990 N. Corporate Dr. Suite 302, Harahan, LA

www.hungarla.com

E-posta: info@hungarla.com

NEW YORK ÉS KÖRNYÉKE

A CONNECTICUTI MAGYAR KULTUREGYESÜLET JÓTÉKONYSÁGI GÁLA ESTJE STAMFORDBAN

A Connecticuti Magyar Kultúregyesület (HCSC) szombaton, szeptember 27-én, 6:30 órai kezdettel tartja hagyományos tánccal egybekötött gála estjét a stamfordi Italian Centerben: 1620 Newfield Ave., Stamford, CT 06905. Az ételek, a terem díszítése és az est szórakoztató műsora kifejezi a jótékony célú rendezvény témáját: a magyar tájegységek színes világát. Belépőjegy ára személyenként vacsorával \$80. További felvilágosításért és foglalásért Kata Lenkéhez (203) 634-0602, E-posta: joska.kata@cox.net lehet fordulni.

A SCHENECTADY MAGYAR SEGÉLYEZŐ EGYESÜLET

2003. szeptember 25-én csütörtök este zenés-táncos-énekes-humoros kabaré estet rendez **Vidám Szerenád** címmel amelyen **Poór Péter** énekes, **Nyertes Zsuzsa** a Vidám Szinpad komikája, **Agárdi László** komikus szerepel, zongorán kísér **Siliga Mihály**.

Vacsora 6 órától, az előadás 7.30-kor kezdődik

Magyar Ház

933 Pleasant Street

Schenectady, NY 12303
Jegyek rendelhetők Várady Évánál: Tel: (518)-283-2503

KIÁLLÍTÁS

BUDAPEST-VIENNA-NEW YORK

EMIGRÁNS MŰVÉSZEK

címmel **Gergely Tibor** és **Greta Schreyer** műveit állítják ki.
Kiállítás megnyitó **2003. szeptember 7-én délután** 3:30 és 5:30 között.

Library College at Florham
Fairleigh Dickinson University
285 Madison Avenue
Madison, New Jersey 07940
A kiállítás megtekinthető október 21-ig.
Info:/973/443 8516

Gergely Tibor festő, grafikus 1900-ban Budapesten született. A Galilei Kör tagja volt továbbá a Szellemi Tudományok Szabad Iskolájának előadásait hallgatta. Így került a Vasárnapi Kör tagjai közé. A Tanácsköztársaság alatt a Közoktatásügyi Népbiztosságon dolgozott. Feleségével, Lesznai Annával együtt Bécsbe emigrált. Itt tanult litográfiát az iparművészeti főiskolán, majd karikatúrákat rajzolt a Der Wiener Tag c. lapnak és mesekönyveket illusztrált, többek közt Balázs Béla Das richtige Himmelblau c. mesekönyvét. Festményeit a Hagenbund bécsi festőegyesület állította ki. 1931-ben visszatért Budapestre és Orbán Dezső Atelier tervezőiskolájában tanított illusztrálást. Grafikáit a Tükör c. lap közölte. Mint a KUT (Képzőművészek Új Társasága) tagja, festményeivel részt vett a társaság kiállításain s két önálló kiállítása is volt az Ernst Múzeumban és a Tamás Galériában. 1939-ben a fasizmus elől az USA-ba emigrált Lesznai Annával együtt. New Yorkban telepedtek le, és gyermekkönyvek illusztrátora volt. A hatalmas példányszámban készült Golden Book sorozatban jelentek meg illusztrációi a New York Western Publishing Co. kiadónál. 1978 hunyt el.

AMERIKAI MAGYAROK SZÖVETSÉGE

Megbeszélést tart az 1956-os forradalom 50 évfordulójának előkészítésére
2003. szeptember 20-án 10. és 4 óra között a new-brunswicki magyar református templom épületében.
179 Sommerset Street, New Brunswick, NJ
732-545-5841
Info: miamimm3@aol.com / Szilágyi Pál /
Amerikai Magyar Szövetség
National Press Building #851

Washington, DC 20005

SZABÓ ISTVÁN FILMBEMUTATÓ

Taking Sides, Szembesítés címmel Szabó István legújabb filmjét mutatják be a New York-i mozikban szeptember 4-i kezdettel.

Dr. Furtwangler a náci Németország ünnepezt karmestere. Göbbels propaganda miniszter elragadtatással gratulál egy koncert után a karmesternek. De vajon kiszolgálója-e ettől a rendszernek a világhírű művész?

A Szembesítést telt házakkal játsszák a német mozik, s az utóbbi napokban közel tíz nemzetközi díjat gyűjtött be.

A filmbe a kép és a zene tökéletes összhangban vannak, sőt a felcsendülő szerzemények bele vannak komponálva a filmbe. A keretes szerkezetet is a zene adja, a film kezdetén és végén is Beethoven V. szimfóniája hangzik el

Furtwangler szerepében Stellan Skarsgard svéd színészt látjuk.

A forgatókönyvet Ronald Harwood saját, Taking Sides című színdarabjából írta, ő volt az Oscar díjas Pianist dramaturgja is. A filmet Koltai Lajos fényképezte, csakúgy mint az Osár díjal jutalmazott Mephisto c. Szabó István filmet.

Az augusztus 30-i New York Times elismerő kritikát közölt Szabó legújabb filmjéről.

WASHINGTON ÉS KÖRNYÉKE

EMLÉKEZÉS NAPJA

A 2001, szeptemberi 11-i terrorcselekményre emlékeznek a Magyar Nagykövetség szeptember 12-én este 7 órakor kezdődő koncertestjén.

Petronel Malan zongorán játszik.

Ezt követi Kalapács Ildikó szobrász RUGALMASSÁG, című kiállításának megnyitója.

Info:

FKacsko@huembwas.org

Embassy of Hungary

2950 Spring of Freedom Street, N.W.

Washington, District of Columbia 20008

Tel: (202) 362-6730/0201

KÖNYV

KISS SÁNDORRA EMLÉKEZVE

Sokaknak az a véleménye, hogy ha Kiss Sándor nem hal meg 1982 augusztusában, a rendszerváltozás utáni magyar történelem másként alakult volna. A sors kegyetlen iróniája, hogy az a vezéregyéniség, aki túlélte a nyilasok és a kommunisták börtöneiben a kínzásokat, a Magyar Baráti Közösség ITT-OTT nyári táborából jövet az Ohio-i országúton elszenvedett baleset következtében vesszen el.

Most jelent meg szülőföldjén, Vásárosnaményban, élete első felének történeti feldolgozása **ISTEN S HAZA SZOLGÁLATÁBAN** címmel, amely életét és munkáját ismerteti az emigrációba vonulásig. Ezelőtt is már több monográfia tárgyalta munkásságát az ellenállási mozgalomtól a diákszervezeteken át az első demokratikus parlamentben való tevékenységéig. A Kiszgazda Pártban és a Parasztszövetség elnökeként fontos szerepe volt a háború utáni demokratikus kísérlet megszervezésében. **Salamon Konrád: *Erkölc és haza*** című könyve, **Huszár Tibor: *Beszélgetések Kiss Sándorral***, valamint saját írása a Magyar Öregdiák Szövetség-Bessenyei György Kör : **TANÚK - KORUKRÓL** sorozatban most méltó összefoglalással egészült ki.

Pótor Imre könyve a cselekvő hit embereként mutatja be azt a politikust, aki a nyilasok börtönében a 90-ik zsoltárt énekelte kínzóinak, és aki az emigrációban elsőként állt a megalakuló Amerikai Magyar Diákszövetség mellé segítő, tanácsadó barátként. A 200 oldalas könyv Vásárosnamény Önkormányzatától szerezhető meg. A szerző kér mindenkit, aki Amerikában ismerte Kiss Sándort, hogy adatokkal, visszaemlékezésekkel segítsen a második kötet összeállításában, amely az emigráció éveit tárgyalja majd 1956-tól haláláig.

Papp László

AZ IGAZI, MÁRAI KÖNYVE NÉMETÜL

Wandlungen einer Ehe. Egy házasság fordulatai címmel a Piper Verlag, müncheni kiadó nemrég sikerrel jelentette meg, a Svájcban élő magyar származású **Christina Viragh** fordításában, Márai Sándor 1949-ben írt könyvét. Klaus Harpprecht Az érzélem monológja címmel a die Zeit hasábjain méltató könyvismertetést írt Márai könyvéről.

<http://www.inaplo.hu/na/200202/28.html> honlapon **Fried István** magyar irodalomtörténész Márai naplóinak kutatója szerint az író ezt a könyvét tovább kívánta folytatni, s ehhez nem jutott ideje, így a mű befejezetlen maradt.

FENYVESI KÁROLY WHEN ANGELS FOOLED THE WORLD

Fenyvesi Károly magyar fordításban már megjelent könyvének „Amikor az angyalok túljártak a világ eszén”, (Európa 2001), az eredetijét most a University of Wisconsin Press kiadó adta ki When Angels fooled the World címmel.

A gyarapodó holokauszt irodalom egyik fontos témájáról szól a könyv, olyan személyekről, akik – angyalokként cselekedve minden habozás nélkül életüket is kockára tették, hogy zsidókat mentsenek a biztos pusztulástól Budapesten a második világháború végén. Őt életről számol be a szerző. Köztük van Raoul Wallenberg svéd diplomata, Sztehlo Gábor vidéki fiatal evangélikus pap, Dávid Erzsébet egy erdélyi származású debreceni anyakönyvvezető, egy részeges zuglói házmester Kanalas úr és Thury Levente egy volt ellenzéki újságíró és politikus, Bajcsy Zsilinszky Endre egyik ellenálló társa.

A könyv rávilágít az egész magyar zsidóság tragikus sorsára, megemlékezik a szerző egykori nagy családjáról, akik legtöbbször meg sem értették micsoda nagy tragédiába sodorta őket az élet, vagyha igen akkor túl későn.

A könyv méltó khadis az „angyalokért” és a holokauszt összes magyar áldozatáért.

Várallyay Gyula

ISBN 0-299-18840-X több információ a könyvről: www.wisc.edu/wisconsinpress/ megrendelhető www.amazon.com honlapon.

Jövő év áprilisában lesz a magyar holokauszt 60. évfordulója, s ez alkalmából megemlékezéseket, s konferenciákat tartanak 3 helyszínen New Yorkban Tel Avivban és Budapesten.

INTERNET

ERDÉLYI ÍRÓK HONLAPJA

<http://erdelyi.irok.terasz.hu/>

WASS ALBERT BIBLIOGRÁFIA

www.krater.hu

MELBOURNEI MAGYAR TELEVÍZIÓ

(MHTV) fóruma www.mhtv.net/forum

A 7 éve önkéntes alapon működő Melbournei Magyar Televízió Egyesület hetenként kétszer jelentkezik fél órás magyar nyelvű műsorral a Channel 31 multikulturális adón, Melbourneben.

Jobbágy Sándor

MHTV, Elnök : president@mhtv.net

Melbourne Hungarian Television Association Inc. (MHTV)

PO Box 4129 Knox City Centre, Victoria 3152 Australia

www.mhtv.net

OBITUS

SZÁSZ ENDRE

Augusztus 18-án, veseelégtelenségben elhunyt egy Somogy megyei, a Kaposvár melletti Mosdóson lévő kórházban Szász Endre. A Munkácsy-díjas művész hosszú ideig élt az Egyesült Államokban, ahol világhírnévre tett szert

TONK SÁNDOR

Elhunyt 55 éves korában Tonk Sándor történész professzor, a Sapientia erdélyi magyar tudományegyetem rektora, az erdélyi magyar tudományosság, az egyház és a közélet kiemelkedő személyisége.

Részlet testamentumából

Az ember élete csak úgy lehet teljes, ha mindennap érzi, valamit tett másokért. Az önzés az élet beszűkülését jelenti. A gazdagság, az anyagi jólét kellemes, de nem jelenti az élet teljességét.

KOLUMBÁN MIKLÓS

Elhunyt 66 éves korában Kolumbán Miklós költő, műfordító, tanár, a Magyar Öregdiák Szövetség, Bessenyei György Kör tagja..

Erdélyi család tagjaként Budapesten született 1937-ben. Az 1956-os forradalom után emigrált az Egyesült Államokba, ahol a Pennsylvania Állami Egyetemen szerzett diplomát. A Virginia Állami Egyetemen, majd New Jerseyben tanított. Magyar és angol nyelvű versei több mint 150 irodalmi folyóiratban jelentek meg Észak-Amerikában és Európában. A 2002-ben kiadott önéletrajzi könyve mellett tizenkét verseskötete jelent meg, hét saját angol és magyar nyelvű verseit, öt pedig modern magyar versek műfordításait tartalmazza. A Nemzetközi PEN és Magyar Írószövetség tagja volt. Munkássága elismerésül a New Jersey Művészeti Tanács költői díjjal tüntette ki, 1977-ben pedig megkapta a Magyar Köztársaság Érdemrend Kiskeresztjét.

Nagy Károly

HONTVÁRY MIHÁLY

Hontváry Mihály egy nagy Wall Street-i részvénytársaság egyik vezetője, s 31 évig a Fészek Klub ügyvezető igazgatója, a klub lelke és motorja elhunyt.

2002 júniusában Fészek Klub New Yorkban: múlt, jelen és jövő címmel ünnepelte meg Hontváry Mihály harminc éves működését.

Info: 201/886-2512

Vége

A Nyugati hírlevél költségeinek adóból levonható hozzájárulását szívesen vesszük

Hungarians of Louisiana Inc. számára kiállított csekken.
Kérjük jelölje meg, hogy a Nyugati hírlevél számára küldi az összeget.
Cím: Julianna Bika
21 Spinnaker Lane
New Orleans, LA 70124
Adómentesség szám: DLN:17053072012041